ROUBAIX

Nos bureaux de Roubaix, 45, rue de la Gare (Téléphone 351.17) sont ouverts au public tous les jours, de 9 à 12 h. et de 14 à 18 heures. Toutes les insertions doivent y être remises la veille du jour de la parution, AVANT 17 heures.

L'Egalité
de Roubaix — Tourcoing

TOURCOING

Nos bureaux de Tourcoing, 3, rue Fidèle-Lehoucq (Téléphone 4.85), sont ouverts au public tous les jours, de 9 à 12 h. et de 14 à 18 h. Toutes les insertions doivent y être remises la veille du jour de la parution, AVANT 16 heures.

Camouflez vos lumières

Dans la nuit du 25 au 26 octobre, le CAMOUFLAGE ABSOLU EST OBLIGATOIRE de 17 h. 42 à 7 h. 29

Brûlée par de la soupe

Samedi, vers 16 h., Mme Veuve Virginie Fyne, 61 ans, rue Decrème, cour Cardon, 1, renversa dans sa cuisine une marmite de soupe bouillante. Grièvement brûlée par le liquide, elle dut recevoir les soins de M. le Docteur Lekieffre, qui la fit hospitaliser à la Fraternité.

UN FILS BRUTAL

Louis Theer, 42 ans, rue de l'Alma, cour Dubrulle, 12, à Fives-Lille, était venu voir son fils habitant rue Edouard Anseele. A l'angle de cette dernière rue et de la rue du Coq Français, son fils se serait jeté sur lui et lui aurait porté des coups violents. La victime de cette inqualifiable agression atteinte de fractures possibles de côtes et de contusions thoraciques, fut admise à la Fraternité après avoir reçu des soins de M. le Docteur Leplat.

VOL D'UN VESTON

Robert Rusquart, 38 ans, demeurant quai de Cherbourg, cour Wallerand, 7, est conducteur de tracteur spécialement chargé du halage des peniches sur le canal de Roubaix.

Dimanche, vers 11 h. 40, il se trouvait près de l'écluse du Calvaire, quai de Lorient, et il procéda à la manœuvre de la « bassinee ». Lorsqu'il reprit place à son volant, il constata la disparition de son veston et, par la même occasion, de diverses pièces d'identité et d'un porte-monnaie contenant une somme de 120 francs.

Plainte a été déposée à la permanence de police et une enquête est ouverte.

MARIE BELL

LA CÉLÈBRE ARTISTE de la COMÉDIE FRANÇAISE — A ROUBAIX

LORSQU'IL Y A TROP DE VOYAGEURS

Hier, vers 10 h. 30, un tramway F. de la Compagnie de Lille, conduit par le watman Henaut, venant de la direction de Croix, descendait la rue de Lille, vers le monument aux morts. Le véhicule arrivait à hauteur de la rue de l'Industrie, lorsque par suite du nombre exagéré des voyageurs se trouvant sur la voiture, un ressort se brisa, ce qui réduisit le tram à l'immobilité complète. Très heureusement, personne ne fut blessé et tout se borna à une certaine perturbation dans le trafic normal.

Cauchemar chez les enfants

...Quand un enfant a des cauchemars, quand il pleure la nuit, recherchez d'abord s'il est en bonne santé. Dans la plupart des cas, vous remarquerez qu'il a des vers. Donnez-lui Lune, le Bon Vermifuge Lune. Laxatif idéal des enfants de 1 à 15 ans, le Bon Vermifuge Lune existe en poudre, sirop et suppositoires. En vente chez votre pharmacien. Préparé par J. Coisnerd, Docteur en médecine et Docteur en pharmacie, F. Montant, Docteur en pharmacie, avenue Thiers, Lyon. Visa 494 P. 1 417. 10.101

LE RAVITAILLEMENT

La distribution des feuilles de tickets de rationnement et des cartes de lait se poursuivra, dans l'ordre suivant, salle Henri Watremez, rue de l'Hospice, mardi 26 octobre :

De 8 h. 30 à 11 h. 45, de 16.501 à 19.250 ; de 14 h. 15 à 17 h. 30 de 19.251 à 22.000.

Il ne sera délivré aucun ticket aux retardataires, le samedi 30 octobre après-midi. Ceux-ci ne seront servis qu'à partir du 3 novembre matin.

La nouvelle carte de lait ne sera remise que sur présentation de l'ancienne et de la carte individuelle d'alimentation, dans l'ordre numérique de la distribution.

Les bureaux de l'habillement et de la chaussure seront fermés pendant le durée de la distribution, sauf pour les personnes convoquées.

La grande tombola de la « Maison du Prisonnier »

Nos concitoyens n'ont pas manqué d'admirer dans les dix vitrines d'exposition mises obligeamment à la disposition des organisateurs par des commerçants de la ville, les lots magnifiques qui peuvent être gagnés à la tombola de la « Maison du Prisonnier », dont le tirage aura lieu dans le courant de novembre.

Les principaux de ces lots sont une chambre à coucher, une cuisine complète, une bicyclette, une cuisinière, un poste de T.S.F., des costumes, des chaussures et quantité d'articles de grande valeur.

On sait que le prix du billet donnant droit au tirage de cette tombola est de deux francs. La souscription organisée sous cette forme — la vente de billets de loterie — permettra de réunir une somme d'argent que l'on souhaite importante et qui ira intégralement aux œuvres de prisonniers.

Nos concitoyens ont ici une occasion nouvelle de témoigner de leur générosité coutumière.

Que boire à la place du thé ?

Prenez Angelica, délicieuse infusion d'Angélique, parfumée et digestive. Son usage régulier embellit et éclaircit le teint. Très économique, la boîte pour 100 à 120 tasses, 15 francs. Envoi contre mandat 17 francs. En vente : Toutes pharmacies ou herboristeries et Sté « LA PENSÉE SAUVAGE », 137 Bd Malesherbes, Paris. Cernot 38-80.

M. CEUGNART, commissaire de police est nommé en Seine et Oise

Nous apprenons, par le « Journal Officiel » du 23 courant, que M. Pierre Ceugnart, commissaire de police du 3e arrondissement de Roubaix, est nommé à Chatoux (Seine-et-Oise).

M. Ceugnart débuta dans la sûreté nationale à l'âge de 23 ans, comme inspecteur au ministère de l'Intérieur. Après mai 1940, il fut affecté à la police spéciale, détaché au service des renseignements généraux, à Vichy. Après un stage à l'école de police de Saint-Cyr, au Mont-d'Or, M. Ceugnart fut nommé commissaire à Saint-Etienne, puis mis à la disposition de M. le Préfet du Nord. Il arriva à Roubaix en juillet 1942 et fut affecté au poste de la place Sainte-Elisabeth.

Nos vœux l'accompagnent dans sa nouvelle résidence.

Ecole Nationale d'Optique et d'Orthopédie de Lille

91 rue Brûle-Maison. Inscriptions jusqu'au 30, tous les jours de 14 à 16 h.

Une mise au point du F.S.T.

On nous communique :

« La F.S.T. reçoit journellement des visiteurs qui lui demandent des précisions sur la grande réunion qu'il organise le 7 novembre prochain.

Il rappelle que c'est à l'Hippodrome Théâtre, boulevard Gambetta, que se déroulera le 7 novembre, à 10 h. 30, la manifestation projetée. Celle-ci intéresse tous ceux qui veulent avoir des éclaircissements sur les faits de l'heure et connaître les solutions intelligentes que le F.S.T. apporte aux problèmes ardus et compliqués du moment.

« Tous les travailleurs et travailleuses de l'industrie de la région (textile - métallurgie) ont un intérêt supérieur à se trouver à cette assemblée : il sera question de leur situation de salariés. Les familles des travailleurs en Allemagne y apprendront qu'au F. S. T. l'aide la plus complète leur est accordée. Les vieux travailleurs savent déjà tout ce que le F.S.T. a fait pour eux, et lui seul : mais ils sauront, en faisant bloc de leurs présences, démontrer qu'ils entendent continuer le bon combat. Enfin, les syndicalistes, les membres des somités sociaux verront jusqu'à quel point peut être féconde la collaboration qu'ils établiront avec le F.S.T. ».

La fête de Saint-Crépin

Ce matin, à l'école de rééducation professionnelle Magnot, rue du Général Sarrail, le directeur, M. Charlain, a présenté les souhaits de St-Crépin, aux chefs d'atelier, MM. Gabet et Charlet, ainsi qu'aux 43 élèves. Il profita de cette occasion pour retracer la vie de l'école depuis un an et se félicita des bonnes relations existant entre la Chambre des Métiers et l'Ecole. Ce soir, une réception intime réunira professeurs et élèves dans un salon de l'établissement.

AVIS AUX MARCHANDS DE LÉGUMES

A dater du 1er novembre, le marché en gros des légumes et des fruits se tiendra de 14 h. 30 à 16 heures 30.

DISTRIBUTION DES BISCUITS A LA CASÉINE

La distribution des bons d'enlèvement des biscuits destinés aux apprentis, pour le mois de Novembre, se fera au siège du Secours National, 6, rue de l'Hôtel de Ville : le jeudi 28 octobre, lettres de A à K ; le vendredi 29, lettres de L à Z, de 8 h. 30 à 11 h. 30 et de 14 à 17 heures.

Les retardataires seront servis le mardi 2 Novembre.

Sous aucun prétexte, il ne sera plus remis de bons après le 5 Novembre.

Il est rappelé que les duplicata doivent être renvoyés au siège, dans les 48 heures.

ETAT CIVIL

Naissance : Christiane Coulomber, 78, rue du Fontenoy, née 11, rue de l'Ouest.

Décès : Marie Broucke, 61 ans, ép. Lemaître, 11, rue Ingres ; Maria Vandenbulcke, 56 ans, 94, rue Daubenton.

WATTRELOS

RECRUTEMENTS D'AGENTS AUXILIAIRES

Il est fait appel aux hommes valides désireux d'assurer un service de surveillance auxiliaire de police.

Pour inscriptions et conditions de salaires, s'adresser au Commissariat de Police ou à la Mairie, Service des Enquêtes et Renseignements.

Bagages militaires abandonnés. — Le répertoire des bagages militaires abandonnés au cours des hostilités, est à la disposition des intéressés, à la mairie, bureau du secrétariat, troisième guichet, jusqu'au 30 octobre.

Etat Civil. — **Naissances.** — Denise Decourcy, 7, rue du Damier ; Colette Pillons, 26, rue de Lens.

Publication. — Raymond Leignel, employé au chemin de fer, 5, rue du Mont-à-Leux et Madeleine Leveugle, retordeuse, 54, rue de la Vigne à Roubaix.

Décès. — Juliette Letheller, 76 ans, 6, rue des Pollus ; Henri Van Belle, 74 ans, 2, rue des Pollus ; Henri Esprit, 46 ans, employé au Chemin de fer, rue des Champs, Cité Lepers, 19 ; Clémence Losfeld Vve Vanparys, 66 ans, 230, rue Carnot ; Jean-Baptiste Parmentier, 76 ans, 23, rue Carnot.

CROIX

LE RAVITAILLEMENT

La remise des tickets se poursuivra dans l'ordre ci-après, salle des fêtes, Grand' Place, mercredi 27 octobre :

1er bureau : matin : rue Delécluse (dans l'ordre des numéros de maisons) ; après-midi : ev. Gust. Delory, rue Gustave Dubied.

2e bureau : matin : rues Dupleix, Duquesnoy, Egalité, Espérance ; après-midi : rues Faidherbe, Favreul, Ferrer.

3e bureau : matin : ev. de Flandre, rue de la Fonderie, A. France (jusqu'au n. 60, sauf les cours) ; après-midi : rues A. France (du n. 90 à la fin, y compris les cours), L. Gambetta, H. Ghesquière, E. Guillaume.

4e bureau : matin : rues de la Gare, J. Guesde (jusqu'au n. 67 inclus) ; après-midi : rues Jules Guesde (du n. 68 à la fin), du Gez, des Forges.

La main leste. — M. Constantin Debaisieux, rue de Thionville, 29, a déposé plainte contre les époux Duprez, même rue, cour Carette, qui lui auraient porté des coups au cours d'une discussion, samedi soir.

Bons de chaussures et bons de vêtements. — Ces bons sont à retirer sur présentation de la carte individuelle d'alimentation et de la carte textile par les personnes dont la demande n'a pas été retournée à domicile avec une décision de rejet. A ce sujet, il est rappelé que les demandes sont toujours reçues du 1er au 5 et que le même délai est à respecter pour le dépôt des demandes en faveur des enfants de moins de 13 ans. Il est signalé que pour ces enfants, la demande ne peut être introduite que le mois de l'anniversaire de l'enfant ou le sixième mois après cet anniversaire.

Bons d'alcool. — Ces bons seront remis aux familles de quatre personnes et plus et aux mères de famille ayant un enfant de moins de deux ans. La remise se fera sur présentation de la carte de cherbon.

Bons de pétrole. — Ces bons seront remis sur présentation de la carte de charbon à raison d'un litre par foyer dépourvu de gaz et d'électricité. Il est expressément recommandé d'utiliser ces bons sous le plus court délai pour ne pas dépasser la durée de leur validité.

Passage du Cantrôleur. — Le Contrôleur des Contributions directes recevra à la Mairie, mercredi 27 de 14 h. 15, salle de l'inspection scolaire.

Consultations des nourrissons. — Pas de consultations mercredi prochain.

LES POULETTES VONT BIENTOT PONDRE

A partir d'octobre, ajoutez ZOOCALCION à la nourriture habituelle de vos volailles. Employez également ce condiment minéral vitaminé pour vos lapins et vos porcs. ZOOCALCION est particulièrement nécessaire au cours de l'hiver.

Demandez-nous conseils et notices
Ets M. RIFF — VALENCIENNES

Vendu en boîtes de 1 kilo dans toutes les épiceries, graineteries et herboristeries. 13530

WASQUEHAL

LES REPAS A EMPORTER POUR VIEILLARDS

Les inscriptions pour les repas à emporter pour les vieillards de 65 ans et plus, sans ressources ou dont les ressources sont très réduites pour s'assurer un ravitaillement suffisant, seront reçues vendredi, de 9 à 12 h., au restaurant de la Filature du Nord, rue Pasteur pour le Centre et le Noir-Bonnet et le même jour, de 14 à 17 h., pour le Capreau et la Planche-au-Riez à la salle annexe rue de Roubaix. Il est rappelé que les bénéficiaires actuels de ces repas doivent renouveler leur inscription chaque quinzaine.

A la Recette municipale. — Le règlement des congés payés dus au personnel occupé pour le compte des autorités allemandes (gardes-fils gardes-cantonnements femme de ménage etc.) aura lieu jeudi 28 courant de 9 à 12 h. à la Recette municipale 12 rue Ferrer.

Visite médicale des nourrissons. — Jeudi 28 octobre à 15 h., consultation des nourrissons pour les mamans du Capreau et de la Planche-au-Riez, salle de l'école maternelle (entrée rue Voltaire). Présence obligatoire pour les nourrices et les mères percevant la prime d'allaitement maternel.

Cartes d'identité d'étrangers. — Les étrangers résidant à Wasquehal, qui n'ont pas encore demandé le renouvellement de leur carte d'identité sont priés de se présenter au Commissariat de police, rue Jean Macé, munis des pièces nécessaires. On sait que le renouvellement des cartes doit se faire au cours du trimestre précédent la date d'expiration. Des procès-verbaux seront dressés prochainement aux étrangers en situation irrégulière.

Cartes de chemin de fer pour mutilés. — Les mutilés de guerre de 25 % et plus dont la carte donnant droit à réduction de tarif sur les chemins de fer arrive à expiration au cours du 4e trimestre, sont priés d'en demander le renouvellement dès maintenant à la Mairie, 5e guichet. Se munir du carnet de pension, de la carte à échanger et d'une nouvelle photographie 3×4.

Etat civil. — Publication : René Werbrouck, tôlier, 17, rue Jean Jaurès, à Wasquehal, et Denise Macout, emballeuse, 248, rue du Quesne, à Marcq-en-Barœul.

Décès : Jules Lepers, 75 ans, 24, rue Ferrer.

pour votre prisonnier

Le ROYAL des FLANDRES

évoque par son nom la fameuse "SAGE DES FLANDRES" et par son aspect, l'ancien pain d'épice au miel "PETIT QUINQUIN" que l'on retrouvera après-guerre avec joie.

Le "Royal des Flandres" constitue un petit déjeuner nourrissant et un excellent dessert. Se remarquable conservation le désigne tout spécialement pour les colis aux prisonniers.

C'EST UNE Spécialité GESLOT-VOREUX

« GESLOT-VOREUX » s'excuse de ne pouvoir satisfaire toutes les demandes contre tickets en raison du rationnement actuel des matières premières.

LANNOY

La Ducasse. — La ducasse qui se tient place de Lannoy est prolongée jusqu'au dimanche 31 octobre.

RONCQ

SERVICE DU RAVITAILLEMENT

La distribution des tickets de ravitaillement pour le mois de novembre se poursuivra comme suit :

Pour le **Blanc-Four**, salle des fêtes, contour de l'Eglise : jeudi 28 octobre : de 8 h. 30 à 9 h. 30, pour les numéros 1.408 à 1.550 ; 9 h. 30 à 10 h. 30, 1.551 à 1.700 ; 10 h. 30 à 11 h. 30, 1.701 à 1.850 ; 14 h. 30 à 15 h. 30, 1.851 à 2.000 ; 15 h. 30 à 16 h. 30, 2.001 à 2.150 ; 16 h. 30 à 17 h. 30, 2.151 à la fin.

Les titres de régimes spéciaux aux malades pourront être retirés le vendredi 29, de 8 h. 30 à 11 h. 30.

Les cultivateurs seront servis de leurs cartes d'alimentation le samedi 30, de 8 h. 30 à 11 h. 30, contre remise de leur déclaration de livraison de lait du mois d'octobre.

Les retardataires ne seront pas servis avant le mardi 2 novembre, de 98 h. 30 à 11 h. 30.

Les fumeurs devront se munir de leur carte de tabac pour obtenir le ticket de renouvellement qui sera distribué en même temps que les autres titres d'alimentation.

Bureau de bienfaisance. — Mardi 2 novembre prochain, de 9 à 10 h., distribution des bons de pain et de denrées aux indigents.

Nourrissons. — Exceptionnellement, consultation, jeudi 28 octobre, à 15 heures.

COMINES

SUCCÈS A PARIS D'UN JEUNE MUSICIEN

Nous apprenons que notre jeune concitoyen, Picavais Lucien, déjà titulaire de trois premiers prix au Conservatoire de Lille, vient de passer avec succès sa première épreuve d'entrée au Conservatoire de Paris.

Nous souhaitons qu'il soit reçu définitivement à la suite de la seconde épreuve qui lui sera imposée prochainement.

C'est une bonne nouvelle qui montre l'excellence de l'enseignement qui lui fut donné à l'Ecole municipale de musique, dirigée par son distingué directeur, M. Pellemeule.

Nous félicitons par cette même occasion son professeur, M. Sieuw, pour les soins qu'il a su apporter dans la formation de ce futur artiste.

SILHOUETTES POPULAIRES

L'MINTEUX !

Il y eut de tous temps, dans nos campagnes, au cœur des couches profondes du Peuple, des types d'humanité, autour desquels se cristallisent déformés, certains défauts et qualités, dont les silhouettes populaires sont devenues classiques et que l'on désigne, par exemple, dans la langue imagée de Chez Nous : L'Minteux, L'Malin, L'Avaricieux, l'Mourdreux, L'Bêain, l'faux gueux, l'Manoqueux, l'gueulard...

L'Minteux, ou menteur, est un type répandu, qui sert de cible à la malignité populaire ; les verres déformants de son imagination déréglée le font vivre en marge du réel.

L'Minteux invente et brode par vanité et par besoin.

Les Commères disent qu'il remplace la gazette, parce qu'il sait tout et discute avec n'importe qui de n'importe quoi.

Il prétend s'être livré à des prouesses gastronomiques invraisemblables, qui en font un Gargantua ou à des tours de force qui l'apparentent à un hercule ; encore qu'il soit parfois « cachivaux », il raconte avec complaisance, ses bonnes fortunes sans nombre, avec des aire d'Adonis irrésistible.

Présentement, l'Minteux est un stratège en chambre, renseigné sur les événements et les arcanes de la Diplomatie, cependant qu'il commente avec un aplomb imperturbable tous les détail: des Communiqués.

Il est prudent d'être de son avis, encore qu'il soit bon garçon et un brin facétieux, car vontre réputation pourrait en souffrir.

Il est cependant toujours de bonne foi, car il finit par croire ce qu'il dit, quand il prononce verbeusement les discours vengeurs et fantaisistes qu'il aurait tenus à certains personnages, ou quand il fait miroiter ses grandes relations ou ses revenus imaginaires.

C'est pourquoi ses amis, quand ils parlent de lui, disent « y est minteux comme un arracheu d'dints ! »

M. O.

Tribunal correctionnel DE LILLE

Le bien d'autrui — Deux mois sursis et 200 fr. d'amende à André Médard, manœuvre à *Comines*, pour vol de cuivre aux établissement Kuhlmann ; 4 mois à Georges Mulier, manœuvre à *Roubaix*, pour vol de sommes d'argent à MM. Chevallier et Turdel ; 3 mois à Gustave Vanhecke, manœuvre à *Marcq*, qui a tenté de dérober de la chicorée au préjudice de la maison Vandamme de *La Madeleine* ; 15 jours à Léon Parmentier, 29 ans, de *Sous-le-Bois*, pour vol d'un couvre-pied en satin et d'une culotte de golf à la dame Géhane, de Lille ; 15 jours avec sursis à Emilienne Fourdin, 37 ans, modiste à *Lille*, pour avoir dérobé une chemisette dans un magasin lilloie ; 2 mois et 3.000 fr. d'amende à Louis Druelle, ouvrier agricole à *Radinghem*, pour vol de 60 kilos de blé à une cultivatrice ; 2 mois à Gaston Broutin, mineur à *Sainghin-en-Weppes*, à Armand Wambre, ouvrier de batteuse, à *Fournes* ; 2 mois avec sursis à Simon Broutin, mineur à *Sainghin-en-Weppes*, pour vol de pommes de terre ; 4 mois à Charles Dures, de *Lille*, pour vol d'un moteur électrique aux établissements Thiriez ; 3 mois et 1 jour à Lucie Génelot, de *Lembersart*, pour vol d'un collier en or, d'une montre-bracelet au préjudice d'une dame de cette commune ; 3 mois et 1 jour à Maurice Billier, de Lille, pour vol d'un colis appartenant à la S.N.C.F.

Le tabac des livreurs. — Ayant livré du charbon à la Manufacture des Tabacs, Henri Dorchies, chauffeur livreur à *Lille* ; Joseph Lernould, charbonnier à *Bondues* ; Maurice Descamps, chauffeur à *Bondues*, dérobèrent un sac contenant 25 kilos de tabac, un autre sac de 13 kilos et 2 autres petits sacs, marchandise estimée 10.500 fr. 1 mois d'emprisonnement à chacun.

Nos conseils pratiques

Le Jardin Familial

POUR VARIER NOS MENUS

Vous avez peut-être ce printemps, comme je vous le conseillais, planté quelques betteraves sucrières dans un coin de fibre, avec l'intention d'en extraire le sucre. Nous nous sommes, l'année dernière, entretenus de cette opération. Mais savez-vous qu'elles peuvent, préparées de différentes façons, constituer un excellent plat ?

Pourquoi ne pas essayer ! Il suffira de recommencer si cela vous plaît. Comment donc consommer les betteraves en légume ?

Elles pourraient être laissées entières, mais pour opérer plus vite on les découpe en tranches de 1/2 cm. d'épaisseur, puis, à nouveau, en petits cubes après les avoir lavées, épluchées et enlevé toute la pulpe verdâtre de la partie supérieure. Placés dans une casserole, ces cubes sont recouverts d'eau. On laisse cuire à petits bouillons pendant 80 bonnes minutes, après quoi l'eau de cuisson sera séparée.

Les morceaux hachés à l'eau froide servent à préparer le plat de légumes. Assez cuite, le goût sera agréable. Etant cependant d'une certaine fadeur, il faut toujours le relever avec du vinaigre ou des épices divers.

On peut très bien, paraît-il, les cuire avec moitié carottes on ajoutera alors ces dernières après une demi-heure de cuisson.

Et l'eau, elles-vous le jeter ! Diable non ! Elle contient une certaine quantité de sucre: enlevez-lui l'odeur de betterave en le faisant bouillir 1/4 d'heure avec quelques morceaux de charbon de bois et vous vous en servirez pour faire votre café. Si vous étiez amateur de potiron, je vous dirais de vous en servir pour faire la soupe, mais dans le Nord on en n'est pas friand.

Une fois cuite, pour la servir en purée, il faut le hacher et le passer au moulin à légumes ; elle sera réchauffée pendant cinq minutes à la poêle avec un peu de graisse. Elle doit être salée et acidifiée.

Mieux encore ! Préparer une béchamel très épaisse avec une trace de beurre, de la farine tamisée et du lait écrémé ; parfumez à l'ail. La sauce et la purée sont servies chaudes.

Voulez-vous faire un hors-d'œuvre ? Choisissez quelques racines moyennes et, une fois levées, mettez-les au four dans un plat en terre cuite. Il est nécessaire de les couper dans le sens de la longueur et elles sont trop grosses, car la chaleur pénétrant lentement doit pouvoir atteindre le centre. On les laisse ainsi 5 à 7 heures. Elles se dessèchent plus ou moins en surface et se caramélisent.

Après avoir enlevé la peau et coupé en rondelles, on les assaisonne de vinaigre et d'épices. Sans être pelées, elles peuvent, à la cave, se conserver une bonne semaine.

A la manière du sage, les betteraves sont en passe de devenir universelles puisqu'on en fait aussi des compotes. A cet effet, cuites comme des légumes, elles sont hachées et passées au presse-purée. On remet à nouveau le pâte dans l'eau de cuisson, et après avoir bien mélangé on porte sur le feu, le couvercle enlevé, pour permettre l'évaporation rapide de toute l'eau. Elle ira sur la table après l'avoir acidifiée légèrement.

Si vous avez des pommes, faites séparément une compote avec 1 kg. de pommes et 3 kg. de betteraves ; vous les mélangez ensuite toutes deux et vous laissez rouire 10 minutes.

Encore quelques recettes de guerre, amis lecteurs qui pourront vous aider à améliorer un peu votre ordinaire, elles n'ont rien d'exceptionnel, ceci dépend des goûts de chacun, mais que ne fait-on pas, maintenant surtout, si on a de nombreuses bouches à se charge ?

Bertrand LAIBE,
Ecole d'Agriculture d'Arras.

Un beau geste

Chaque année à pareille époque, le Bureau de Bienfaisance de Tourcoing procède à une distribution d'articles de lingerie aux indigents.

En cet octobre 1943, où les restrictions ont amené la disparition à peu près totale des réserves chez les pauvres gens, une telle distribution s'imposait plus que jamais et l'on conçoit que la commission de l'organisme charitable ait tenu malgré les difficultés de l'heure à apporter aux nécessiteux une aide matérielle appréciable.

Cette distribution d'octobre a permis d'aider 1.790 familles comprenant : les bénéficiaires des secours en pain ; les habitants privés de ressources et enfin une dernière catégorie bien digne d'intérêt, les réfugiés et sinistrés nécessiteux.

Au cours de cette distribution qui s'étagea sur deux semaines, il a été remis un total de 2.227 pièces se répartissant ainsi : 1.485 chemises, 52 blouses et 20 culottes pour femmes. Les hommes ont reçu 608 chemises, 50 caleçons et 12 paires de chaussettes.

Mais comme il faut satisfaire aux règlements, il a été exigé pour ces attributions la remise de points textiles dont la rentrée s'élève à 20.300 points.

Terminons encore sur un chiffre qui montrera l'importance de la distribution annuelle : l'évaluation de la dépense peut être fixée à 78.700 francs.

Une fois encore, le Bureau de Bienfaisance aura aidé efficacement à soulager la misère.

ELLE EST PARTIE

M. Albert Comeyne, 47 ans, demeurant 116, rue du Virolois, a été victime d'un bécanier, qui lui a dérobé sa machine entreposée dans un bureau de la brasserie du Tilleul, entre 6 h. 25 et 11 h. 30. Plainte a été déposée à la police.

LA POLICE DES MŒURS

Pour infraction à la police des mœurs, des contraventions ont été dressées contre Simone Harry, 35, rue de la Croix-Rouge, et Marie Costes, 23 ans, demeurant 21, rue Ferdinand-Buisson.

LAITERIE LACTELLA

Pour éviter toute confusion, nous informons le public que les laits et produits portant le merque et la garantie LACTELLA, ne sont vendus qu'en bouteilles d'origine, étiquetées.

Les laits crus, de nos ramassages, vendus à la mesure, soit par les détaillants, soit par des Organismes officiels, ne sont nullement traités par nous et proviennent directement de la production. 21.154

La distribution des tickets de ravitaillement

Secteur N° 6. — Ecole Maternelle, rue de Varsovie :

Mardi 26 octobre : de 14 h. à 15 h., rues A.-Desplanques, Avesnes, Basse, Boileau, Châteaudun, Coulmiers ; de 15 h. à 16 h., boulevard de l'Egalité ; de 16 h. à 17 h. 45, rues de l'Ermitage, E.-Ronan, Chaussée Fernand -Forest, rues Florence, Courtrai.

Mercredi 27 : de 8 h. 30 à 9 h. 30, rue de Gand ; de 9 h. 30 à 10 h. 30, Chaussée Gramme, rues Louvois, Mac-Donald, Malcense, Neuville et cours ; de 10 h. 30 à 11 h. 30, rue du Pont-de-Neuville et cours ; de 14 h. à 15 h., rues Iseghem, Frairie, Reckem, Roitelet, Rouget-de-l'Isle et cours.

De 15 h. à 16 h., rues Roulers, Toulon, Varsovie ; de 16 à 17 h. 45, rue de l'Yser et cours.

Secteur N° 8. — Ecole de Garçons, rue des Champs :

Mardi 26 octobre : de 8 h. 30 à 9 h. 30, rues de Brest, Desançon, Buenos-Ayres, Bruxelles ; de 9 h. 30 à 11 h., rue du Brun-Pain et cours ; de 14 h. à 15 h., rue Abattoir, contour Abattoir, rue A.-Dumas et de l'Alexandrie ; de 15 h. à 16 h., rues des Champs, Chartres, Canada ; de 16 h. à 17 h., rues Courses, Coin-de-Terre, Comines et cours, Calvaire ; de 17 h. à 17 h. 45, rues Dahomey, Venise.

Mercredi 27 : de 8 h. 30 à 9 h. 30, chaussée Denis-Papin, rue Desaix ; de 9 h 30 à 11 h., rues Fin-de-la-Guerre et cours, Flandres, Saint-Roch ; de 14 h. à 15 h., rues Général-Douay, Laharpe, Soulham ; de 15 h. à 16 h., rues Hippodrome, Houchard ; de 16 h. à 17 h., rues Jean-Jaurès, Jourdan et cours ; de 17 h. à 17 h. 45, contour Sainte-Anne.

Jeudi 28 : de 8 h. 30 à 9 h. 30, rues La Rochefoucauld, Lodi ; de 9 h. 30 à 11 h., rues Latte et cours, Madagascar, Marceau ; de 14 h. à 15 h., rues Maréchal-Brune, Maréchal-Ney et cours ; De 15 h. à 16 h., rues Menin et cours, Monge, Montesquieu ; de 16 h. à 17 h., rues Moulin, Nationale et cours ; de 17 h. à 17 h. 45, rue de Tunis.

Vendredi 29 : de 8 h. 30 à 9 h. 30, rues Orions, Ostende ; de 9 h. 30 à 11 h., rues Raspail, Repos, Roncq et cours.

La messe de Saint Crépin

Hier, à 11 h. 30, en l'église Notre-Dame, a été célébrée la messe annuelle corporative des Amis de Saint-Crépin. Parmi l'assistance, nous avons noté la présence de Mme Maréceux, présidente, entourée des membres de la commission et de très nombreux membres de la corporation de la chaussure.

Sociétés et Comités

AUX AMATEURS DE JARDINAGE. — Nous apprenons que la Société d'Horticulture et des Jardins populaires de France, dont le siège est à Valenciennes et qui groupe plus de 700.000 familles, soit trois millions de Français, vient de reprendre son activité en vue de la campagne 1944. Elle met, dès à présent, ses services et ses divers avantages, bien connus, à la disposition de tous les amateurs de jardinage de la région.

Les anciens sociétaires sont priés de s'annoncer de toute urgence chez leurs délégués respectifs et la Société acceptant encore de nouvelles adhésions — en nombre limité d'ailleurs — les amateurs de jardinage désireux de se faire inscrire, sont priés de se hâter.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. Graux Jérémie, secrétaire régional, 302, Chaussée Fernand Forest.

AUX LOISIRS LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES. — La réunion des Loisirs littéraires et artistiques s'est tenue dimanche après-midi sous la présidence de M. Louis Chauvel. Comme il a été annoncé, ce fut M. F. Lagrange, chef des informations au « Réveil du Nord », qui entretint l'auditoire d'un grand poète de chez nous : Auguste Angellier.

M. Lagrange traita son sujet en faisant remarquer en quoi Auguste Angellier se distinguait de ses contemporains, dont les œuvres poétiques peuvent se rattacher aux écoles modernes. Auguste Angellier fut un pur classique, autant par le fond que par la forme. Guidé par une froide raison qui dominait sans cesse chez lui la sensibilité, il a, néanmoins, en raison d'une tendresse profonde qu'il cultivait pour le bien et le beau, écrit des pages exquises, où le poète dévoile toute son âme. Ces pages, le conférencier en fit goûter de larges extraits à l'auditoire et un intéressant échange de vues suivit cette causerie.

EN BELGIQUE

MENIN

Surpris en flagrant délit. — Un voisin du cultivateur Broucke, hameau du « Coucou » aperçut deux jeunes gens qui escaladaient la haie de clôture de la ferme. Il avertit le cultivateur, qui se mit à la recherche des visiteurs, qui furent arrêtés dans un hangar. Ils avaient déjà dérobé un rouleau de fil de fer et étaient encore porteurs de 5 kilos de tabac volés dans la ferme des enfants Schoutteten, porte d'Ypres. Il s'agit de jeunes gens de 16 ans, demeurant hameau « Campagne Rouge ». Procès-verbal a été dressé par les gendarmes.

Arrêté. — Deux douaniers en patrouille au « Moulin Blanc » ont rencontré, vers 21 h., un garçon de 16 ans, domicilié hameau « Cornet des Postes », qui transportait, à bicyclette, une quantité de tabac qu'il reconnut avoir volé chez son patron, M. Soetaert, cultivateur. Le tabac a été saisi et procès-verbal a été dressé.

Volé. — Emile Defever, chaudronnier, demeurant rue d'Ypres, avait placé sa bicyclette à la porte d'un atelier de la rue du Moulin-Saint-Jean. Quelques instants après, la machine avait disparu. La police enquête.

Vol d'un bidon de lait. — Des inconnus ont dérobé un bidon de lait que le cultivateur, Joseph Pype, rue de Dadizèle, avait placé devant l'entrée de sa ferme, pour qu'il soit enlevé par des services des laiteries. La police enquête.

Les Sports à Roubaix-Tourcoing

LUTTE

HALLUIN. — **Les succès de la section de l'U.O.H.** — Au cours des Championnats de lutte 3e série qui se sont déroulés à Lomme, la section de lutte de l'U.O.H., sous la conduite de son directeur Jules Dutilleul, s'est brillamment comportée pour sa 1re sortie. Sur 98 lutteurs qui participaient à ce Championnat, la section a remporté la 2e place avec Debel Daniel, la 3e avec Maurice Viaene, la 4e avec Lepoutre André et la 5e avec Saint-Venant Marceau, chacun dans sa catégorie respective.

BOXE

Un gala pour l'Œuvre du colis à Croix. — Les prisonniers rapatriés continueront leur action en faveur des œuvres d'assistance aux prisonniers et à leurs familles.

On nous prie d'annoncer pour le dimanche 7 novembre en la salle des fêtes de la ville Grand' Place, un grand gala de boxe, auquel participeront des vedettes du ring. Cette réunion sera organisée au profit de l'Œuvre du colis des prisonniers de guerre. La population, qui, l'an dernier, avait témoigné une réelle sympathie envers une organisation similaire, retiendra cette date du 7 novembre et ira en foule encourager et applaudir les concurrents.

SOLITUDE DU CŒUR

Par Claude VÉLA

— 37 —

— Regardez ce petit ! dit gaiement la vieille dame ; pour un rhume, le voilà dans tous ses états, et plus malade que moi, bien sûr ! Allons, mon Daniel, viens m'embrasser et n'y pense plus Claudette, ma mignonne, je ne veux plus vous voir tourner dans cette chambre comme un écureuil. Daniel, réconforte cette enfant et envole-la au lit. C'est trop gentil, déjà d'être descendue, comme cela, en pleine nuit...

⁂

Avec un craquement sourd, la porte céda, et Daniel se précipita chez Mlle Brunoy. Aucun désordre dans la chambre ni dans le studio où Claudette dormait. Le professeur arracha les rideaux en les tirant d'un seul coup et poussa les volets ; un flot de lumière entra dans la pièce, éclairant le visage de la jeune fille, très pâle sur l'oreiller. M. Bazugue revint vers la jeune fille, se pencha pour surprendre un souffle faible, mais régulier, et saisit la main qui reposait sur la couverture.

— Claudette, réveillez-vous, parlez-moi... Claudette !...

Elle se tourna à peine, avec un profond soupir.

— Claudette, je vous en conjure, c'est moi, Daniel, Daniel Bazugue, M. Bazugue... M'entendez-vous ? Dites-moi que vous m'entendez...

Les paupières meurtries se soulevèrent sur des prunelles troubles.

— Qu'y a-t-il ? demanda-t-elle, est-ce Mme Bazugue qui est encore malade ?